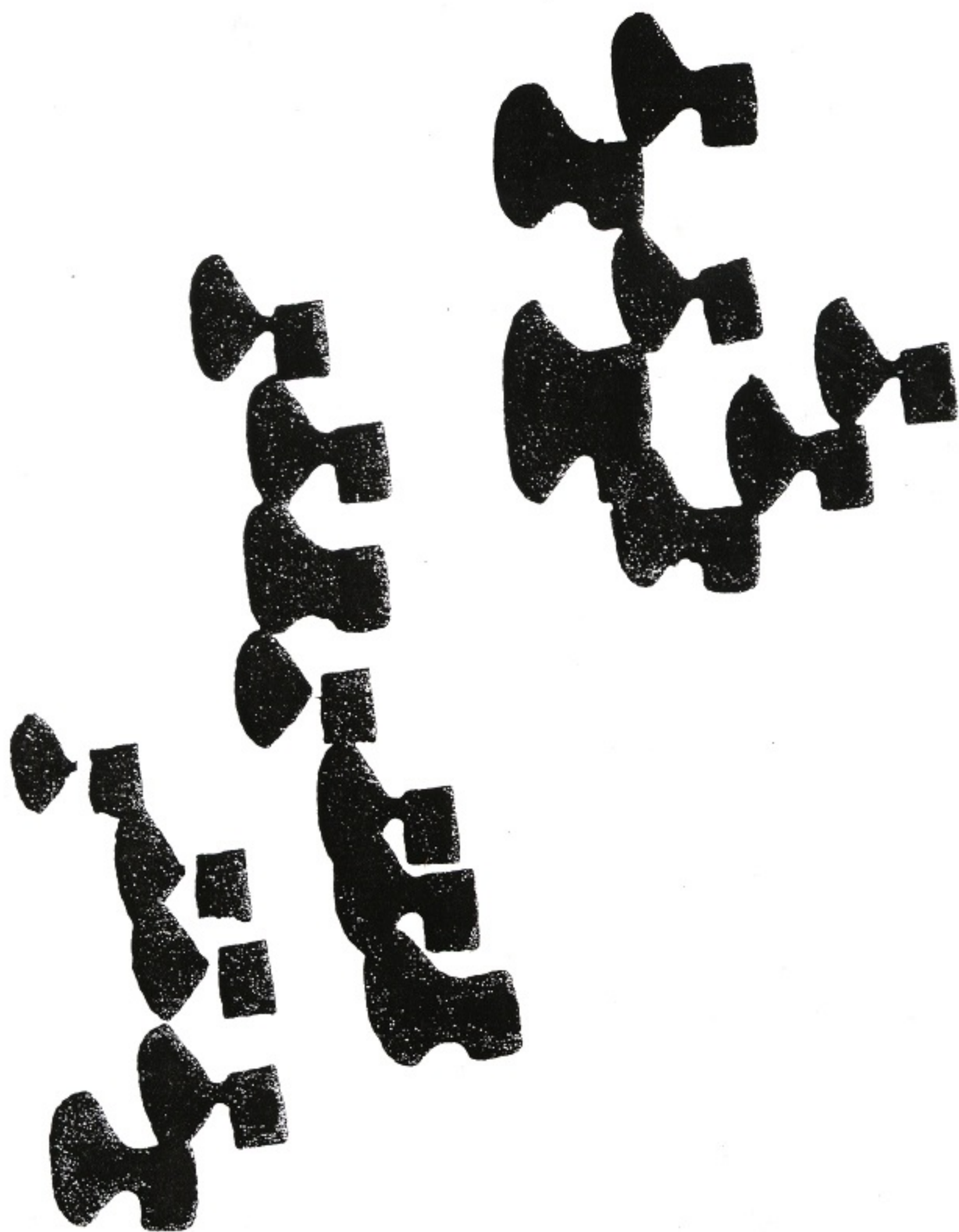




JOSE CLAUDIO

CARIMBOS

OVUM 10

NI ON



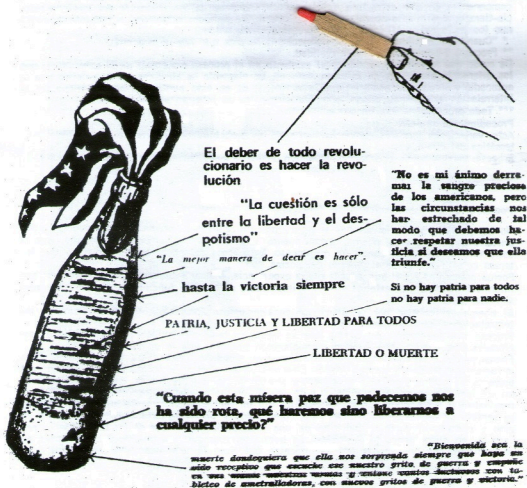
Fuera tus manos
de VIETNAM!

OVUM 10

Casilla de Correos 2454
La Cruz de Carrasco
Montevideo, Uruguay

OVUM 10 es una revista de investigación poética y de difusión de las corrientes de la nueva poesía dirigida por Clemente Padín. Este N° 7 contó con la colaboración de Juan Daniel Accame, Eduardo Darino, Antonio Dabezies, Stella Maris Deliotti, Alicia Rodríguez y Miguel Silva. Se editó en los estudios Gráficos de CBA. Suscripción anual: \$ 500.- en el Uruguay, y US\$ 4 en el exterior

COCTEL LIBER ARCE



PROCESO: LECTURA DE PROYECTO

Proceso: desencadenamiento crítico de estructuras siempre nuevas.

Proceso es una relación dinámica necesaria que existe entre estructuras diferentes o entre los componentes de una estructura dada, constituyéndose en la concretización del continuo-espacio-tiempo: movimiento-operar-soluciones. Operar (en períodos diferentes) o tratamiento continuo (conjunto de actos)-cambio que presenta cierta unidad).

* "Cuando se dan cambios o transformaciones se dice que hay un proceso".

** Proceso: descubrimiento de la realidad.

De modo que la relación fundamental existente en el proceso o a través de él consiste en que los diferentes elementos se influyan, esto es, un elemento es afectado por el anterior que le antecedió y afectará al posterior que le sucede, y es en este punto que se diferencia de la interrelación estructural, donde todos los elementos se integran estáticamente.

*** Todo proceso encierra un procedimiento.

Procedimiento = acto.

Acto: variaciones formales/aprovechamiento de las probabilidades dentro de lo individual (sistemática del estilo).

Proceso: manipulación + desencadenamiento de invenciones (sistemática del antiestilo).

Poema/proceso: visualización de la funcionalidad ()/consumo.**

No hay poesía/proceso, lo que hay es poema/proceso, porque el producto es el poema, quien encierra el proceso es el poema. El movimiento o la participación creadora es lo que lleva la estructura (matriz) a la condición de proceso. El proceso del poeta es individual, lo que interesa colectivamente es el proceso del poema.

Poema/proceso es aquél que, a cada nueva experiencia, inaugura procesos informacionales, esa información puede ser estética o no: lo importante es que sea funcional y, por lo tanto, consumible.

El poema se resuelve por sí mismo, desencadenándose (proyecto), no necesitando de interpretaciones para su justificación. (*)

Proceso: autosuperación del poema que se agota en tanto sus probabilidades van siendo exploradas y que envejecen cuando es suplantado por otro que lo admita y exceda.

Poema/proceso: la conciencia delante de nuevos lenguajes, creándolos, manejándolos dinámicamente y fundando probabilidades creativas. Dando mayor importancia a la lectura del proyecto de poema y no más a la lectura alfabética, la palabra queda desplazada, creando así un lenguaje universal, aunque sea de origen brasileño, queda desprendido de cualquier regionalismo, pretendiendo ser universal no por un sentido estrictamente humanista sino por su sentido de funcionalidad. No se trata, como algunos pudieran pensar, de un combate rígido y gratuito al signo verbal sino de una exploración planificada de las posibilidades encerradas en otros signos (no verbales). Es bueno recordar que aún las estructuras mismas no se traducen: son codificadas por los procesos que rigen la comunicación internacional.

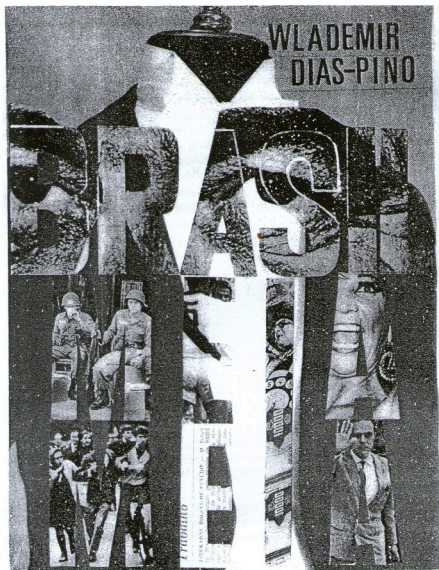
* Desencadenamiento: lo que evita la redundancia.

** Funcionalidad: invención de realidades.

*** Función creadora del artista: trabajar en los procesos, reinventándolos, modificando los cambios de cualquier especie de estructura, respuesta a una necesidad social.

**** El proceso tiene distintos planos o niveles.

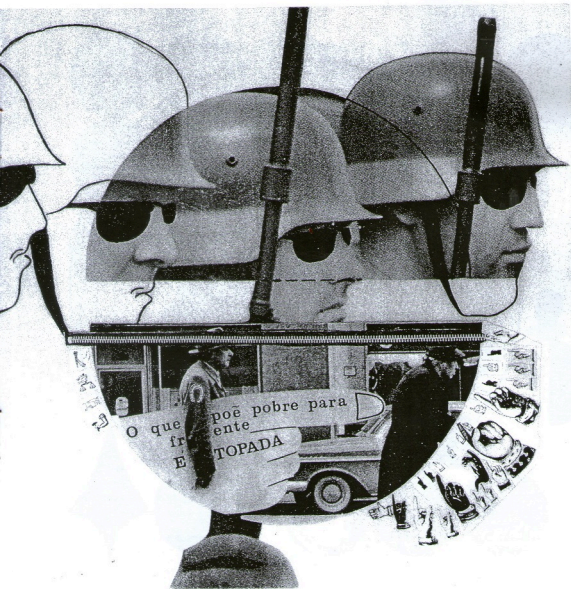
= (El poema/proceso es una posición radical dentro de la poesía de vanguardia. Es preciso espantar por la radicalidad).



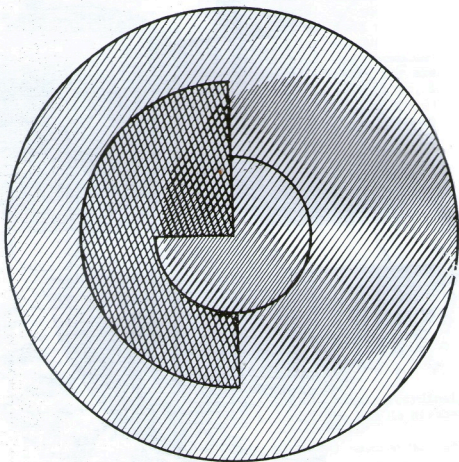
Este livro-poema é uma colagem dos principais acontecimentos de 1966 registrados pelos periódicos do país. usou-se um método estatístico para avaliar a incidência dos acontecimentos, transformados, assim, em Sinais e Signos-visuais. foi levada em conta a área útil do jornal como espaço, qualidade de reprodutividade, o número da tiragem, a duração de leitura, etc. ou, melhor dizendo: uma codificação e disciplina para a colagem. assim como um estudo estatístico-econômico; por meio de dados numéricos pode-se aproveitar a teoria de informações de massa e organizar um painel representativo da informação veiculada durante um ano, na imprensa. o fato é que êle é um anuário visual, como um fluxograma... levou-se em conta métodos precisos, como, por exemplo, o de computador, para levantamento da constância de fatos, imagens e frases (sentido). a intensão do autor é puramente documental e aberta a qualquer sugestão ou crítica para qualquer possível erro de interpretação. isto se reforça mais no fato de informar-se que a máquina só apura dados precisos, enquanto o cérebro humano, os interpreta, sujeito a previsões sobre os futuros dos acontecimentos e aí está dito tudo.

Brasil meia-meia (1966)

- * Disciplina para a colagem:
 - § leituras independentes: paralelas;
 - § sobreposições de imagens/mensagens: emblemático/cardinal.
 - § a figura, pelos cortes organizadores, servindo de alfabeto, isto é, de legenda.
 - § a senha deixando de ser passiva ou imóvel para atuar como elemento transmissor de ordens novas
- (:) o significado/nte passando o instrumento gerador a instrumento móvel.
- ** A contra-capá visualizada como oposição não só gráfica da capa, mas função/sumário-sugestão visual das possíveis e optativas estruturas do processo e não da ordem dos poemas dentro do livro.

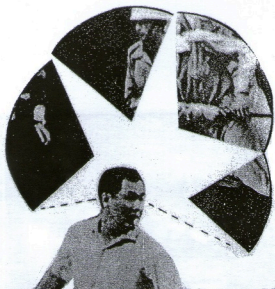


O que
fr
ente
E
TOPADA











auto cassação
CASSACÕES
que Cassou
DEPRE ÀO
ASTELO DIZ QUE É FA
INO
rece
Cassacão Não
CONSUMADO
poe ca aria
se Discute
A embleia Impossível
cassações
Mais cassações
A RENA





vida



pão



objeto

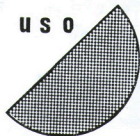


muito



pouco

uso



fome



trabalho





SARGENTO-MÁRTIR

DELEGADO ACUSADOR

III EXÉRCITO

SARGENTO FOI ENCAMINHADO AO ILOPS DIAS ANTES DE SER MORTO

MATOU O SARGENTO

IMPUGNAÇÃO

CALDO

AUTO AINDA RECUSA CASSAÇÕES

COMBUSTÍVEL

DIFUSÃO

SARRGENTE MÁRTIR YZ

CASSAÇÃO

IMPUGNAÇÃO

SARGENTO

MÁRTIR

YZ

CALDO

AUTO

RECUSA

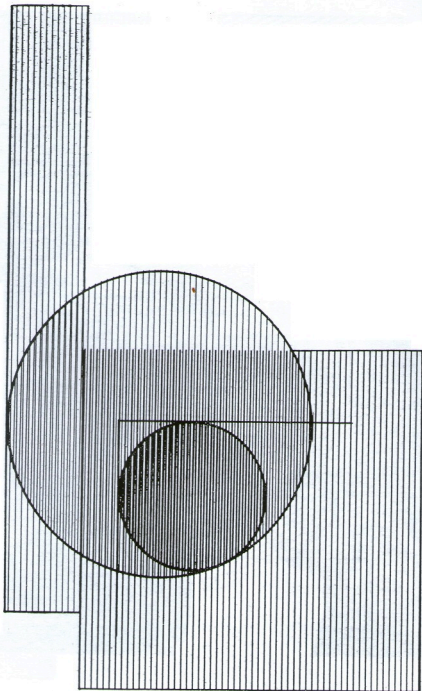
CASSAÇÕES

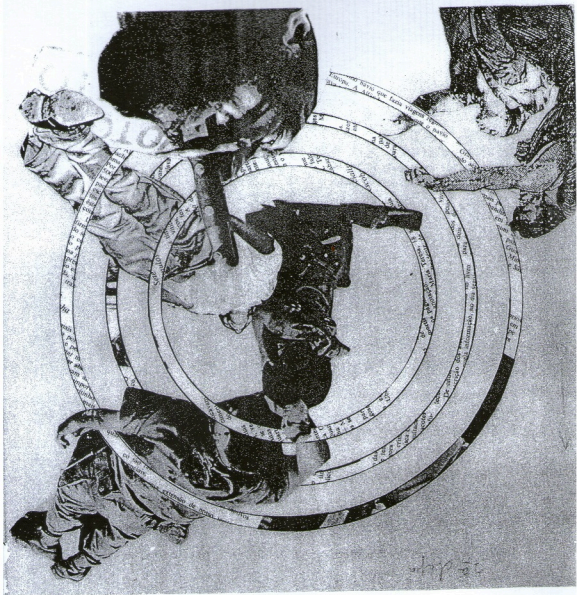
...da revista "Folha" - O Deputado Trabalhista, eleito pelo Rio Grande, admo-
...pala...
...a Sa...
...do...
...Matou...
...Comb...
...Difusão...
...S...
...S...
...S...

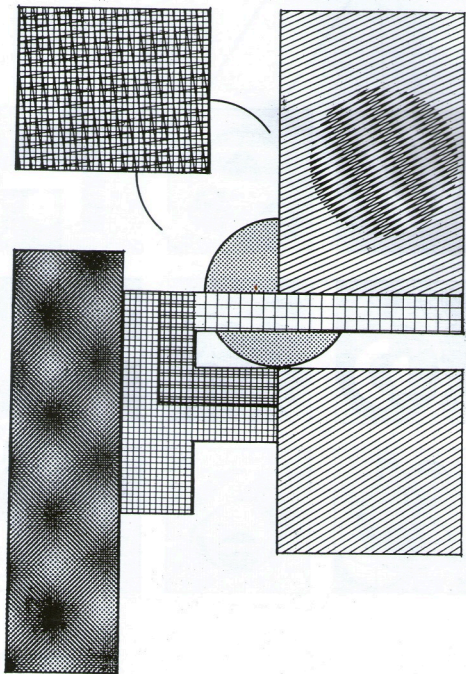
Matou o, Samento

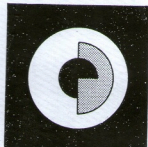
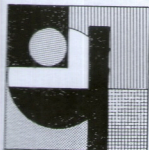
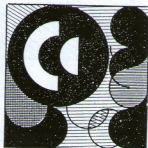
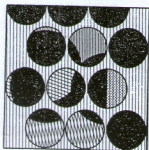
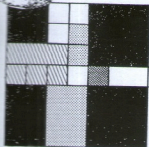
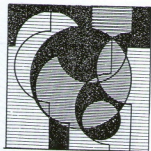
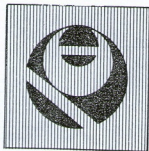
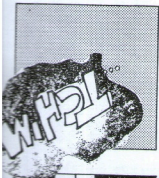
SAARGENTE MARTIN YZ

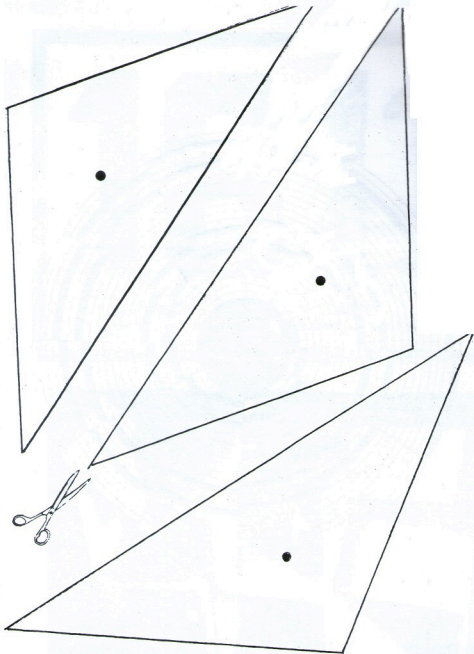
Caldo SS
DAUTO AINDA RECUSA CASSAÇÕES
Arrependido





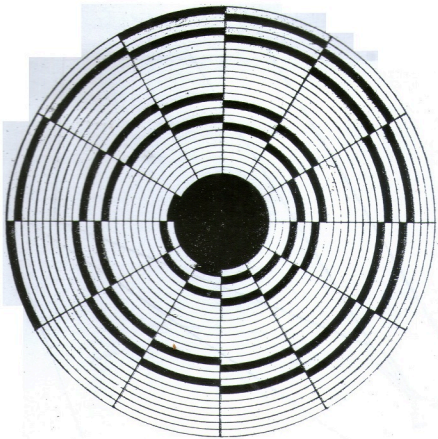




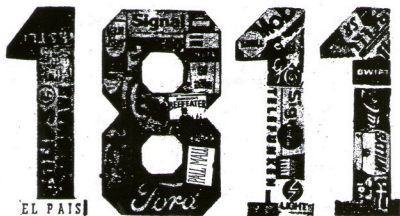


IN HOC SIGNO VINCES

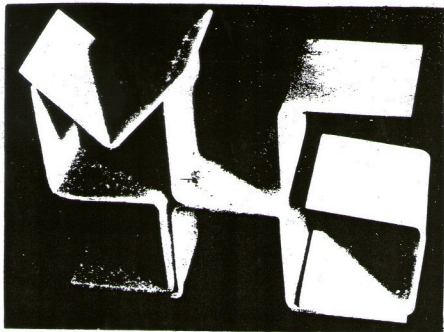
María Luisa Nario



POEMA/ PROCESO
ANSELMO SANTOS



"1821" POEMA/ PROCESO DE NEI LEANDRO
 VERSION PARA ARGENTINA Y URUGUAY DE LUIS CANOT



ESTRUCTURA ESPACIAL
 NIDE SA

